

Press

„Press”

01-231 Warszawa, ul. Płocka 5a

tel. (022) 33 48 333

faks (022) 33 48 300

e-mail: wawa@press.pl

www.press.pl

Warszawa, 25.09.2012

REFERENCJE

Zaświadczam, że Pani Agnieszka Sababady wykonywała tłumaczenia ustne dla naszej firmy Press w ramach konkursu fotograficznego Grand Press Photo w latach 2011 i 2012.

Do zadań Pani Agnieszki należało tłumaczenie ustne obrad jury o międzynarodowym składzie oraz tłumaczenie przebiegu gali, podczas której wręczano nagrody zwycięzcom konkursu.

Wykonując tłumaczenie ustne w kombinacji angielski – polski, polski – angielski, niemiecki – polski, polski - niemiecki jak również niemiecki – angielski oraz angielski – niemiecki Pani Agnieszka zapewniła zagranicznym jurorom pełne zrozumienie przebiegu dyskusji i swobodną komunikację między uczestnikami jury.

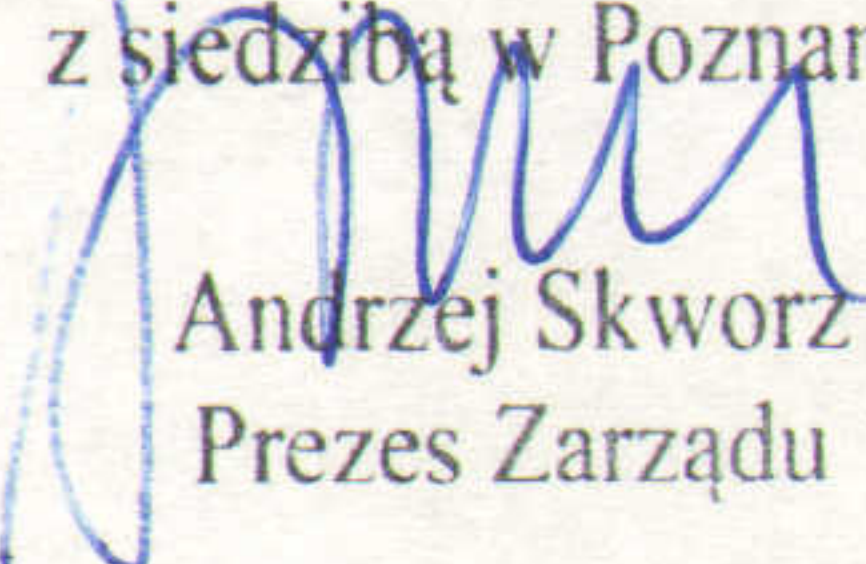
Ponadto – również na potrzeby konkursu Grand Press Photo - Pani Agnieszka wykonała tłumaczenia ustne dla stacji radiowych oraz tłumaczenia pisemne dla mediów. Praca ta, wykonywana pod dużą presją czasu, była zawsze wykonana rzetelnie, profesjonalnie i terminowo.

Zarówno zagraniczni jurorzy konkursu, jak też publiczność gali finałowej wyrażali uznanie co do umiejętności językowych, znajomości słownictwa typowego dla branży fotograficznej i dziennikarskiej oraz kompetencji Pani Agnieszki Sababady.

Dlatego, biorąc pod uwagę dotychczasowe doświadczenia, możemy rekomendować Panią Agnieszkę Sababady jako tłumacza.

Andrzej Skworz
redaktor naczelny „Press”

PRESS sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu
komplementariusz w PRESS sp. z o.o. sp. k.
z siedzibą w Poznaniu


Andrzej Skworz
Prezes Zarządu

Press sp. z o.o.

60-325 Poznań, ul. Trybunalska 57

tel. (061) 861 66 14

faks (061) 867 50 85

NIP 779-17-44-917, REGON 630944696

nr rachunku Kredyt Bank SA II/O Poznań 69 1500 1201 1212 0001 8308 0000

Sąd Rejonowy w Poznaniu XXI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

KRS 0000184313, kapitał zakładowy 50 000 zł